

# MUANZA

Bu

jornal dos povos de cabinda

CENTRO SOCIAL DE CABINDA

## \*\* OBRA QUE IMPORTA CONHECER

### Uma interessante exposição de trabalhos

Esteve patente ao público, de 9 a 12 do passado mês de Setembro, uma exposição de trabalhos no Centro Social de Cabinda.

Se no sector infantil houve oportunidade de ver quanto pode a imaginação das crianças, traduzida em trabalhos onde, naturalmente, marca a ingenuidade, no sector familiar foram muito apreciados os trabalhos expostos, principalmente pelo que respeitava a bordados.

O Centro Social é pouco conhecido. Muita gente ignora a sua existência e finalidades.

Dependente do IASA, tem por missão a assistência e promoção sociais, para o que dispõe de instalações próprias, e de pessoal qualificado.

Compreende dois sectores: infantil e familiar.

O primeiro, para crianças dos 2 aos 6 anos de idade, em regime de semi-internato, tem como base a acção educativa e pedagógica. Para tal, há também um parque infantil e jardim infantil.

Presentemente, a frequência diária é de cerca de 80 crianças, de ambos os sexos, sendo as horas

de entrada e de saída, das 7,30 às 8,30, e das 17 às 18 horas, respectivamente, com direito a três refeições: pequeno almoço, almoço e merenda.

Pelos pais é paga uma pequena quota mensal, consoante as suas possibilidades económicas, o que se tem revelado manifestamente insuficiente, como é óbvio, para ocorrer a todas as despesas.



### AUTORIDADES TRADICIONAIS REGEDORIA DE BATAMAMANHA

A regedoria de Batamamanha engloba 27 povoações, habitadas por milhares de almas: Conde Lite, Cata Lite, Chienze Lite, Buco Lite, Caio Lite, Sinde, Muanza, Catabuanga I, Catabuanga II, Catabuanga III, Vemba Chionzo, Tando Matiaba, Tando Conde, Bongo Zimuno, Micuma I, Micuma II, Micuma III, Luveche, Chivolo, Quissamano, Numbi, Conde Bumba, Chionzo, Dizena. Cru

cont pag 2

Nº 27  
**MUANZA** — na paz e no progresso  
1  
OUTUBRO  
72  
**cabinda oyè!**

## CONCURSO

É já no próximo número que iniciaremos a publicação de novo concurso, desta vez patrocinado pela firma SICMA.

É constituído por uma série de quatro provas, uma em cada número.

Como de costume o primeiro prémio será de mil escudos e o segundo de 500 escudos, em compras naque a firma.

Atenção, pois, ao próximo número do MUANZA, para a primeira série.

**PENECÁCATA** - Regressou à sua aldeia o Senhor Silva Bumba, chefe de grupo de povoações, que fora galardoado com uma ida à Metrópole, juntamente com outras autoridades tradicionais.



## autoridades tradicionais

zamento, Cucamuno e Bata manga.

É seu regedor o conhecido e considerado NOSSO BAQUISSE.

Nascido em 1905, no Sinda, foi convidado pela população da aldeia, em 1936, para desempenhar o lugar de Soba. Em eleição realizada no ano seguinte, foi nomeado Soba do Sinda e Muanza.

No ano de 1941 foi eleito Regedor de Batamã manha, funções que vem exer

# noticias dos povos



## ALDEIA NOVA

- Para substituição do chefe Eduardo Macaia foi escolhido pela população o Sr. José Maímbi.

**BINGAS** - O MUANZA é muito apreciado nesta região, principalmente pelas massas jovens que costumam lê-lo na presença dos mais idosos nas reuniões da muanza.

**BUCO ZAU** - Está a despertar grande interesse o TORNEIO MUANZA de futebol inter-regedorias, para o que se encontram inscritas várias equipas.

**BINGAS** - Procedeu-se ao recenseamento destas aldeias. Fez-se, ao mesmo tempo, a vacinação da população.

**QUINDAMBA** - Realizou-se o casamento de Zaccarias Nepupo com Antonieta Simba. MUANZA deseja-lhes felicidades.

## em jeito de conversa as vossas cartas

Do nosso leitor, Senhor DANIEL ZAU, recebemos um interessante relatório sobre a visita que o grupo de naturais de Cabinda, de que fez parte, há pouco efectuou a Luanda, proporcionada pelo Exm<sup>o</sup>. Senhor Governador do Distrito.

Diz-nos que foi de muita utilidade, principalmente para os que não conheciam Luanda, porque viram uma grande cidade e a forma como toda a gente trabalha.

Das várias fábricas que visitaram, como as de cerveja CUCA, de vidros, etc. gostaram mais da Angotrónicas, de montagem de rádios.

Causou-lhes impressão muito agradável a maneira como os operários, brancos, pretos e mestiços, trabalhavam lado a lado, sem quaisquer problemas, respeitando-se mutuamente.

Menciona também que apresentaram cumprimentos a Sua Excelência o Senhor Governador Geral que os recebeu com muita amizade e simpatia.

Termina o relato, afirmando: "só temos uma palavra a dizer: muito obrigado às nossas autoridades pela boa atenção e pela compreensão."



# NOTÍCIAS DO MUNDO

## Cabinda

A Junta Provincial de Electrificação de Angola realizou já o concurso público para arrematação da empreitada de execução da electrificação de povoações rurais do distrito de Cabinda.

## Argentina

Um sacerdote português foi delegado, pela Arquidiocese de Buenos Aires ao V Congresso Latino-Americano da Imprensa Católica que contou com a presença de representantes de 19 países.

## Luanda

Traíçoeiramente atacada de noite, a população da aldeia de Caguma, no distrito da Lunda, reagiu aos bandoleiros vindos do território vizinho, causando-lhes quatro mortos e vários feridos, além da captura de armamento e documentos.

## Notícias DESPORTIVAS

A 2ª. fase do torneio MUANZA, em futebol, tem início no dia 15, para apuramento do campeão de cada concelho e circunscrição.

Aconselhamos os leitores interessados a consultarem o Regulamento do Torneio, nas Administrações dos Concelhos, Circunscri

## L. Marques

A firma Embalagens de Moçambique (Metal Box) vai aumentar de trinta para quarenta milhões de unidades anuais, a produção da sua fábrica de embalagens de folha de flandres.

## Lisboa

Realiza-se em Lisboa o 32º Congresso Internacional das Ciências Farmacéuticas a que estão presentes cientistas de 60 países.

## FUTEBOL INTER-REGEDORIAS

Alguns resultados dos jogos respeitantes à fase preliminar, realizados no passado mês de Setembro:

**CABINDA** - (Dia 10) -  
Desp. do Zaire - 3 Caio - 3  
Desp. de Cabinda - 7 Dibindo - 2.

Povo Grande - 2 Sp. Miconje - 5.

Mongo Conde - 1 Chinga - 7  
**BUÇO ZAU** - (Dias 2, 3, 9 e 10) -

Buco Zau - 5 Catabuanga - 1

Batamanga - 2 Quissamano - 0

Lucucuto - 0 Alzira - 0

Buco Zau - 5 Alzira - 2

Sinde - 2 Penecácata - 0

Buco Zau - 2 Micuma - 2

Batamanga - 1 Catabuanga - 1

**BELIZE** - (Dia 10) -

Belize - 9 Ganda Cango - 1



FUTEBOL  
CLUBE DE  
CABINDA

Os clubes vencedores são premiados com "TAÇA CU CA" e equipamentos completos para 13 jogadores.

O Regulamento não permite a participação de atletas que se encontrem a prestar serviço militar e os que estejam inscritos em clubes associados e corporativos, nas modalidades de futebol e futebol de salão. A sua inscrição, ilegal portanto, acarretará a desclassificação do clube respectivo.

ções e Postos Administrativos.

Espera-se a maior correcção, dentro e fora dos campos de jogos, por parte de jogadores e assistentes, como é próprio de bons desportistas, sob pena de aplicação das sanções previstas no mesmo Regulamento.

**LUANDA** 17.9.972 - Para o Campeonato de Futebol da 2ª. Divisão, o FERROVIÁRIO DE ANGOLA venceu o SPORTING DE CABINDA por 3 a 2.

## A TABULETA DA VIDA

Certo homem resolveu um dia visitar a família que vivia num povo distante. Arranjou farnel e pôs-se a caminho. Andou, andou pela estrada fora até chegar a um local em que havia dois caminhos. Qual deles tinha de seguir? Não sabia. Perdido, hesitava se havia de ir para a esquerda. Olhou à volta e não viu ninguém que

Em frente estava uma tabuleta que indicava a verdadeira direcção. Mas ele era analfabeto, não aprendera a ler. E só por que não sabia ler estava perdido. Não podia avançar no seu caminho. Bem olhava a tabuleta, tentando decifrar o que ela dizia, mas em vão. E sentiu raiva da sua ignorância.

Pois acontece o mesmo com muitas pessoas. Andam perdidas no mundo só por que não sabem ler. Um analfabeto dificilmente pode avançar na vida, mesmo que seja inteligente, porque apenas sabe o que se passa no lugar onde estiver.

deseja escrever à família ou recebe carta dos amigos tem de revelar o segredo a quem lê ou escreve as cartas.

Ter instrução é possuir uma grande riqueza. Quanto maior for a cultura dum povo maior é a sua capacidade de progresso e portanto mais rico. Muita gente pensa que a sua importância lhe vem do dinheiro que possui. É errado. O homem verdadeiramente importante e merecedor da nossa admiração é o sábio porque sabe conduzir-se na vida e orientar os outros. As leis que governam os povos são criações

caminhar para a direita ou lhe ensinasse o caminho. haver progresso.

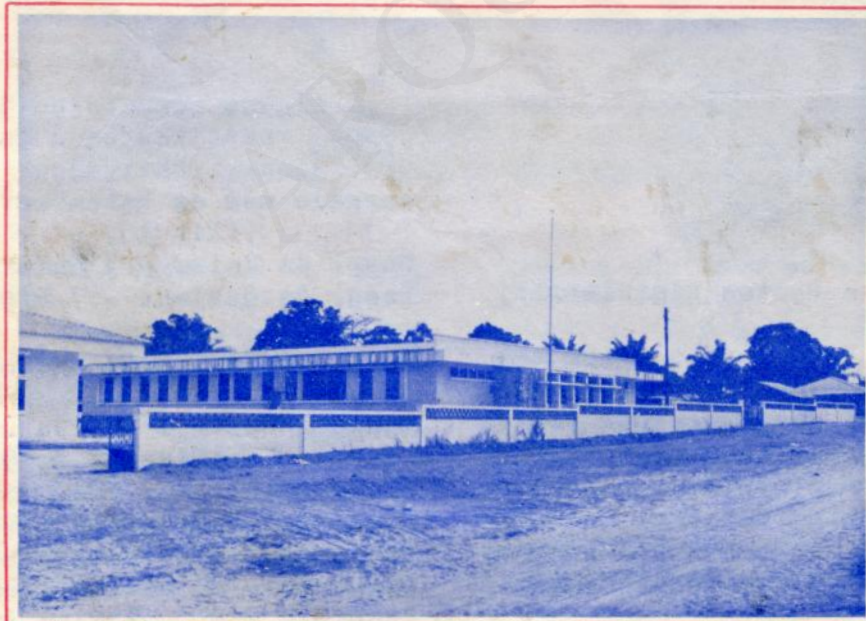
Vem aí o novo ano escolar. O Estado está fazendo um esforço muito grande na educação. Abrem-se esco-



NA HORA DO ALMOÇO

las, postos escolares, preparam-se professores, distribuem-se livros, gastam-se rios de dinheiro no ensino. É preciso que todos aproveitem. Seria crime fazer o contrário. Os pais devem matricular os filhos na escola e não lhes imponham tarefas que os impeçam de frequentar os estudos. Também eles, imitando o Estado, aprendam a sacrificar-se para que aos filhos seja dado um futuro melhor.

É assim que todos unidos venceremos a batalha da Educação e mostraremos aos nossos filhos como se lê na tabuleta da vida o verdadeiro caminho da PAZ e do PROGRESSO.



UM ÂNGULO DO CENTRO SOCIAL

Não pode ler os jornais, nem as revistas nem os cartazes. Só pelos outros conhece o que está escrito nos editais. Quando

dos homens cultos e não dos homens ricos. Ora a sabedoria tem como base a leitura e a escrita. Sem uma e sem a outra é impossível

